

# Porównanie tłumaczeń I Kronik 7:14

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                 | Treść                                                                                                                   |
|----------|-------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Synowie Manasses: * Asriel, ** którego urodziła jego nałożnica Aramejka, urodziła Makira, ojca Gileada. <sup>1)2)</sup> |

<sup>1)</sup> <x>40 26:29-33</x>; <x>60 17:1-3</x>  
<sup>2)</sup> Asriel, אֲשִׁירֵאל, czyli: błogosławiony Bóg, znany jako syn Gileada, zob. <x>40 26:31</x>; <x>60 17:1-3</x>. Być może w tym przypadku powinno zostać pominięte jako wynik dit. i należałoby zachować: Synowie Manasses, których urodziła jego nałożnica Aramejka, urodziła Makira, ojca Gileada, zob. <x>40 26:29-30</x>; <x>60 17:1-3</x>.